Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 12,596, 4 ta' Ottubru, 1971
Taqsima C

Nru. 12

4. 10. 71.

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Dott. Jos. Cassar, B.A., LL.D., M.P., Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtá u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tad-29 ta' Settembru, 1971.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar il-Għajnuna Nazzjonali.

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Dr Jos. Cassar, B.A., LL.D., M.P., Minister of Labour, Employment and Welfare and read the First time at the Sitting of the 29th September, 1971.

AN ACT further to amend the National Assistance Act, 1956.

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjaħ

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

IL-MAESTA' Tagħha r-Reġina, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati ta' Malta, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej: —

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1971 li jemenda l-Att dwar l-Għajnuna Nazzjonali (Emenda Nru. 2), u għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Dan l-Att għandu jibda jseħħ fit-tmintax ta' Ottubru, 1971.

Sostituzzjoni tal-paragrafu wieħed ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

2. Minflok il-paragrafu wieħed ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidħol dan li ġej: —

"Paragrafu wieħed

Numru ta' persuni fil-familja	Rata ta' Skala £.	s.	d.
1	2.	15.	0.
2	3.	11.	6.
3	4.	6.	0.
4	4.	19.	6.
5	5.	11.	0.
6	6.	1.	6.
7	6.	10.	0.

Numru ta' persuni fil-familja		Rata ta' Skala £. s. d.
8	... ...	6. 17. 6.
9	... ...	7. 2. 0.
10	... ...	7. 6. 6.
11	... ...	7. 10. 6.
12 jew iżjed	... ...	7. 15. 0."

3. Minflok il-Parti I tas-Sitt Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jidħol dan li ġej:— Sostituzzjoni tal-Parti I tas-Sitt Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

"PARTI I

Għajnuna għal Mard, Għoti ta' Ħalib u Għajnuna dwar il-Lebbra

Xorta ta' Għajnuna	*Rata*
1. Għajnuna għal mard —	
dwar l-ewwel membru tal-familja	£1. 5s. 0d. fil-ġimgħa
dwar kull membru ieħor ta' l-istess familja	10s. 0d. fil-ġimgħa
2. Għoti ta' ħalib	£1. 0s. 0d. fil-ġimgħa
3. Għajnuna dwar il-lebbra	
(a) meta l-persuna prinċipali jew unika li taqla' l-flus fil-familja hija lebbruża —	
L-ewwel membru tal-familja	£3. 7s. 0d. fil-ġimgħa
Kull wieħed mill-membri l-oħra li jkunu jekk subien taħt is-16-il sena u jekk bniet ta' kull età	£1. 0s. 0d. fil-ġimgħa
(b) meta membru tal-familja li jaqla' l-flus, li ma jkunx il-persuna prinċipali li taqla' l-flus, ikun lebbruż	£1. 13s. 6d. fil-ġimgħa."

4. Il-Parti II tas-Sitt Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej: Emenda tal-Parti II tas-Sitt Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

(a) minflok il-figura "30s." fil-paragrafu 1 tagħha għandha tidħol il-figura "£2. 5s.", u

(b) minflok il-figura "6s." fil-paragrafu 3 tagħha għandha tidħol il-figura "9s.".

Għanijiet u Raġunijiet

Il-Għan ta' dan l-Abbozz huwa li jżid ir-rati ta' benefiċċji li jitħallsu taħt l-Att ta' l-1956 dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

A BILL

entitled

AN ACT further to amend the National Assistance Act, 1956.

BE IT ENACTED by Her Majesty the Queen, by and with the advice and consent of the House of Representatives of Malta, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title and commencement.

1. (1) This Act may be cited as the National Assistance (Amendment) (No. 2) Act, 1971, and shall be read and construed as one with the National Assistance Act, 1956, hereinafter referred to as "the principal Act".

(2) This Act shall come into force on the eighteenth day of October, 1971.

Substitution of paragraph one of the First Schedule to the principal Act.

2. For paragraph one of the First Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:—

"Paragraph one

Number of persons in household	Scale Rate £.	s.	d.
1	2.	15.	0.
2	3.	11.	6.
3	4.	6.	0.
4	4.	19.	6.
5	5.	11.	0.
6	6.	1.	6.

Number of persons in household	Scale Rate £. s. d.
7	6. 10. 0.
8	6. 17. 6.
9	7. 2. 0.
10	7. 6. 6.
11	7. 10. 6.
12 or more	7. 15. 0."

Substitution of Part 1 of the Sixth Schedule to the principal Act.

3. For Part 1 of the Sixth Schedule to the principal Act there shall be substituted the following:—

"PART I

Sickness Assistance, Milk Grant and Leprosy Assistance

Kind of Assistance	*Rate*
1. Sickness assistance —	
in respect of the first member of the household	£1. 5s. 0d. per week
in respect of any other member of the same household	10s. 0d. per week
2. Milk grant	£1. 0s. 0d. per week
3. Leprosy assistance	
(a) where the principal or sole earner in the household is a leper —	
First member of the household	£3. 7s. 0d. per week
Each of other members being males under 16 years of age and females of any age	£1. 0s. 0d. per week
(b) where an earning member of the household, other than the principal earner, is a leper ...	£1. 13s. 6d. per week."

Amendment of Part II of the Sixth Schedule to the principal Act.

4. Part II of the Sixth Schedule to the principal Act shall be amended as follows:

(a) for the figure "30s." in paragraph 1 thereof there shall be substituted the figure "£2. 5s.", and

(b) for the figure "6s." in paragraph 3 thereof there shall be substituted the figure "9s.".

Objects and Reasons

The object of this Bill is to increase the rates of benefits payable under the National Assistance Act, 1956.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information

[Prezz 2d.
[Price 2d.